



2330

STABILIZATOR STAWU KOLANOWEGO Z ZAWIASAMI

INSTRUKCJA UŻYCIA

PUBLIKACJA: 2021-04-30
WERSJA: 03

Przeznaczenie/Wskazanie/Docelowy Użytkownik

- Urządzenia uśmierzają ból i pomagają w leczeniu skręceń, zwichnięć, urazów przeciążeniowych oraz niezborności stawu. Zapewniają ucisk i wspomagają uszkodzone obszary, utrzymując stawy w neutralnym położeniu. Zatrzymują również ciepło, łagodząc zrosty tkanek miękkich.
- Te wyroby są przeznaczone dla osób ze skręceniami, zwichnięciami urazami przeciążeniowymi oraz niezbornością stawu kończyny dolnej.

Właściwości Wyrobu

Elastyczne materiały uciskowe stanowią wsparcie dla stawów i łagodzą dolegliwości związane ze skręceniem, zwichnięciem, urazem przeciążeniowym oraz niezbornością stawu. Główna powłoka materiału zatrzymuje również ciepło, co łagodzi zrosty tkanek miękkich.

Korzyści Kliniczne

Wyroby zapewniają podparcie i łagodzą ból związany z urazami w określonych obszarach. Przyczyniają się również do stabilizacji stawów.

Ostrzeżenia/Środki Ostrożności/Przeciwwskazania

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku osobistego.
- Nie używać tego produktu, jeśli na dołączonych akcesoriach, komponentach lub na samym produkcie występują jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Nie nosić stabilizatorów OPPO, jeżeli na dany obszar zostały naniesione rozgrzewające lub generujące ciepło płyny lub maści.
- W przypadku wystąpienia wysypki lub podrażnienia należy zdjąć ortezę i przerwać stosowanie. Niezwłocznie skonsultować się z lekarzem. W przypadku występowania poniższych schorzeń przed użyciem należy skonsultować się z lekarzem lub rehabilitantem: choroba naczyń obwodowych, neuropatia, cukrzyca i wrażliwość skóry. W razie wystąpienia bólu, obrzęku, nieprawidłowego odczuwania lub jakichkolwiek innych działań niepożądanych w uszkodzonym obszarze podczas użytkowania, należy zdjąć produkt i niezwłocznie skonsultować się z rehabilitantem lub lekarzem.
- Komponenty produktu, które są oznaczone symbolami recyklingu, należy poddać recyklingowi. Pozostałe elementy należy usunąć zgodnie z lokalnymi, regionalnymi lub krajowymi przepisami i regulacjami.
- Poważne incydenty występujące w związku z wyrobem należy zgłaszać producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego UE, w którym znajduje się siedziba użytkownika.

Przechowywanie

Przechowywać w temperaturze pokojowej. Unikać światła słonecznego i/lub narażenia na nadmierne ciepło lub wilgoć.

Instrukcje Prania

- Prać ręczne w zimnej wodzie z użyciem łagodnego mydła. Suszyć na powietrzu z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego. Nie wybielać, nie prasować, nie czyścić chemicznie ani nie suszyć w suszarce.
- Wyjąć zawiasy przed praniem.
- Poniżej znajduje się objaśnienie symboli prania na etykiecie dotyczącej pielęgnacji produktu.



Tylko pranie ręczne



Nie wybielać



Nie suszyć w suszarce



Nie prasować

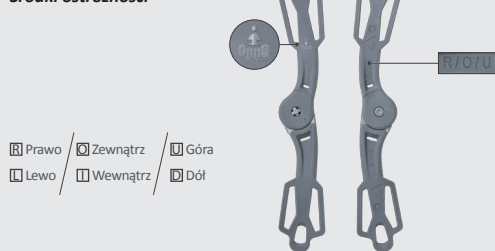


Nie czyścić chemicznie

Instrukcje Zakładania

- Przewodnik po rozmiarach: Zmierzyć obwód wokół kolana na wysokości rzepki z całkowicie wyprostowanym kolaniem.
- Produkty OPPO Medical są dostępne w wielu rozmiarach (ROZMIAR UNIwersalny, 2XS, XS, S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL) i uwzględniają większość standardów dotyczących rozmiarów obuwia (USA, UK, EURO).
- Jednostka miary: mm, cm i cale (").
- Przed założeniem skóra powinna być czysta i sucha. Wyjąć produkt z opakowania i sprawdzić, czy wyrób jest przeznaczony na prawidłową stronę. Nosić ortezę zgodnie z instrukcjami i wyregulować zgodnie z potrzebami, aby zapewnić wygodne dopasowanie.

Środki ostrożności

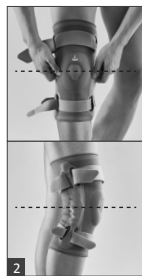


- Przed założeniem ortozy należy sprawdzić kierunek. Logo OPPO powinno być skierowane do góry.
- Należy zwrócić szczególną uwagę na litery na zawiasach, ponieważ oznaczają one względną pozycję i kierunkowość, czyli Lewo, Prawo, Zewnątrz, Wewnątrz, Góra i Dół. Po praniu oba zawiasy należy umieścić z powrotem w prawidłowym położeniu.
- Zawiasy produktu są formowane na ciepło. Przed dopasowaniem należy skonsultować się z lekarzem. Temperatura formowania na ciepło: 100°C. Czas formowania na ciepło: 5-10 min.

Instrukcje zakładania



- Krok 1
- Włożyć nogę do stabilizatora i podciągnąć go aż do kolana. Upewnić się, że wielofunkcyjna pelota silikonowa otacza rzepkę.



- Krok 2
- Upewnić się, że zawiasy znajdują się centralnie po stronie przysrodkowej i bocznej stawu kolanowego.



- Krok 3
- Rozpocząć od dolnych pasków po stronie bocznej nogi. Pociągnąć przednie i tylne paski nożne poziomo w przeciwnych kierunkach, aby dostosować odpowiednie napięcie.



- Krok 4
- Przejsz do górnych pasków po bocznej stronie uda. Ponownie pociągnąć przednie i tylne paski udowe poziomo w przeciwnych kierunkach, aby dostosować odpowiednie napięcie.

※ Końce pasków powinny spotkać się po zewnętrznej stronie nogi.

2330 ZÁVĚSNÝ STABILIZÁTOR KOLENA

NÁVOD K POUŽITÍ

VYDÁNÍ: 2021-04-30
VERZE: 03

Zamýšlené Použití/Indikace/Zamýšlený Uživatel

- Prostředky tiší bolest a řeší namožení, podvrtnutí, zranění z přetažení a nesprávné vyrovnání kloubů. Poskytují kompresi a podporu zranění tím, že udržují klouby v neutrální poloze. Uchovávají také teplo, aby zmírnily adheze měkkých tkání.
- Tyto prostředky jsou určeny pro lidi, kteří utrpěli namožení, podvrtnutí, zranění z přetažení nebo nesprávné vyrovnání kloubů.

Charakteristické Funkce

Elastické kompresní materiály podepírají klouby a řeší namožení, podvrtnutí, zranění z přetažení a nesprávné vyrovnání kloubů. Primární povlak materiálu udržuje teplo, které uklidňuje adheze měkkých tkání.

Klinické Výhody

Prostředky zajišťují podporu a úlevu od bolesti u poranění vzniklých v příslušných oblastech. Rovněž mohou také pomoci stabilizovat klouby.

Varování/Preventivní Opatření/Kontraindikace

- Tento produkt je určen pouze pro osobní použití.
- Nepoužívejte tento výrobek, pokud je poškozeno připojené příslušenství, součásti nebo samotný výrobek.
- Nenoste ortézy OPPO, pokud byly na postiženou oblast aplikovány zahřívací maści.

- Pokud dojde k vyrážce nebo podráždění, odstraňte ortézu a přestaňte ji používat. Okamžitě vyhledejte lékaře. Pokud budete mít kterékoli z následujících onemocnění, obraťte se před použitím na svého lékaře nebo terapeuta: periferní vaskulární onemocnění, neuropatie, diabetes a citlivá kůže. V případě bolesti, otoku, abnormálního vnímání nebo jiného nežádoucího účinku výrobek odstraňte a neprodleně informujte svého terapeuta nebo lékaře.
- Recyklujte součásti produktu, které nesou recyklační symboly. Zbytek zlikvidujte v souladu s místními, regionálními nebo národními zákony a předpisy.
- Vážné události, ke kterým dojde v souvislosti se zařízením, by měly být nahlášeny výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém má uživatel bydliště.

Skladování

Skládujte při pokojové teplotě. Chraňte před slunečním zářením a/nebo vystavením nadměrnému teplu nebo vlhkosti.

Pokyny K Praní

- Perte v ruce slabým mýdlem ve studené vodě. Sušte vzduchem mimo dosah tepla a slunečního záření. Nepoužívejte bělicí přípravky, nežehlejte, chemicky nečistěte ani nesusťte v sušičce.
- Před práním odstraňte výztuhy.
- Niže je uveden průvodce pro čištění symbolů na štítku péče o výrobek.



Pouze ruční praní



Nebělte



Nesusťte v bubnové sušičce



Nežehlejte

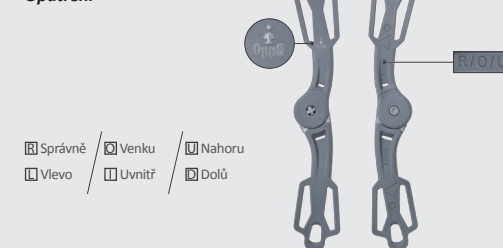


Chemicky nečistěte

Pokyny K Nošení

- Návod k měření: Změřte obvod okolo kolena na úrovni česky při plně nataženém kolenu.
- Zdravotnické prostředky OPPO se dodávají v širokém spektru velikostí (ONE SIZE, 2XS, XS, S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL) a odpovídají většině standardů pro velikost obuvi (USA, UK, EURO).
- Jednotka měření: mm, cm a palce (").
- Před nošením musí být kůže čistá a suchá. Vyměte výrobek z obalu a zkontrolujte, zda je to prostředek pro správnou stranu. Podpěru noste podle pokynů a upravujte ji podle potřeby v zájmu pohodlného nasazení.

Opatření



- Před nasazením ortézy zkontrolujte směr. Logo OPPO by mělo směřovat nahoru.
- Zvláštní pozornost věnujte písmenům na závěsech, protože představují relativní polohu a směrovost Vlevo, Vpravo, Venku, Uvnitř, Nahoru a Dolů. Po umytí musí být oba závěsy vráceny do správné polohy.
- Závěsy produktu se tvarují za tepla. Před instalací se poraďte se svým lékařem. Teplota tváření za tepla: 100°C. Doba tváření za tepla: 5-10 minut.

is a registered trademark of OPPO MEDICAL INC.
© OPPO MEDICAL INC. All rights reserved.

OPPO MEDICAL INC.
Seattle City Center, 1420 Fifth Ave., Ste. 220080, Seattle, WA 98101, USA
www.oppomedical.com

AUTHORISED REPRESENTATIVE: MT PROMEDT CONSULTING GMBH
ADDRESS: ERNST-HECKEL-STRASSE 7, 66386 ST. INGBERT, GERMANY



Pokyny K Nošení



Krok 1
Vložte nohu do stabilizátoru a vytiahnite ji až ke kolenu. Ujistěte se, že multifunkční silikonová podložka obepíná koleno.



Krok 2
Ujistěte se, že je pant vycentrovaný na střední a boční straně kolenního kloubu.



Krok 3
Začněte spodními popruhy na boku nohy. Správně napněte přední a zadní pásy nohou vodorovně v opačných směrech.



Krok 4
Přesuňte se na horní pruhy na straně stehna. Správně napněte přední a zadní stehenní popruhy vodorovně v opačných směrech.



※ Konce popruhů by se měly na vnější straně nohy stýkat.

- Nepoužívejte výrobky OPPO spolu so zahrievajúcimi olejmi alebo masťami.
- V prípade výskytu vyrážky alebo akéhokoľvek podráždenia, prestaňte výrobok používať a kontaktujte lekára. Ak máte niektorý z nasledujúcich stavov, pred použitím sa poraďte so svojím lekárom alebo terapeutom: ochorenie periférnych ciev, neuropatia, diabetes a citlivá pokožka. Ak sa počas používania objaví bolesť, opuch, nezvyčajná citlivosť alebo akákoľvek iná nežiaduca reakcia v poranenej oblasti, výrobok odstráňte a okamžite sa poraďte so svojím terapeutom alebo lekárom.
- Recyklujte komponenty produktu, ktoré sú označené symbolmi recyklácie. Zvyšok zlikvidujte v súlade s miestnymi, regionálnymi alebo národnými zákonmi a predpismi.
- Vážne udalosti, ktoré sa vyskytnú v súvislosti so zariadením, by sa mali hlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má užívateľ bydlisko.

Skladovanie

Skladujte pri izbovej teplote. Chrán'te pred slnečným žiarením a pôsobením nadmerného tepla alebo vlhkosti.

Pokyny Na Pranie

- Perte ručne v studenej vode použitím jemného mydla. Nechajte vyschnúť mimo zdrojov tepla a slnečného žiarenia. Nežehlite a nepoužívajte bieliadlá, chemické čistenie ani sušičku.
- Pred práním odstráňte výstuhy.
- Ďalší návod na čistenie je uvedený na štítku výrobku príslušnými symbolmi.



Iba pranie v ruke



Nebieľte



Nesušte v sušičke



Nežehlite



Nečistite chemicky

Pokyny Na Nosenie

- Tabuľka veľkosti: Merajte okolo obvodu kolena pri jabĺčku s úplne vystretým kolonom.
- Výrobky značky OPPO Medical sú k dispozícii v rôznych veľkostiach (ONE SIZE, 2XS, XS, S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL) a vyhovujú väčšine noriem pre veľkosť obuvi (USA, Spojené kráľovstvo, EURO).
- Merná jednotka: mm, cm a palce (").
- Pred nasadením sa uistite, že je pokožka čistá a suchá. Vyberte výrobok z balenia a skontrolujte, či je zariadenie určené pre správnu stranu. Podľa pokynov si nasadte bandáž a podľa potreby ju upravte tak, aby pohodlne sedela.



Krok 1
Ortéz u natiiahnite cez nohu až po koleno. Uistite sa, že multifunkčná silikonová podložka obopína koleno.



Krok 2
Dbajte na to, aby boli pásy vycentrované na strednej aj bočnej strane kolenného kĺbu.



Krok 3
Začnite spodnými pásmi na bočnej strane nohy. Potiahnite vodorovne predné a zadné pásy v ich relatívne opačnom smere, čím nastavíte správne napätie.



Krok 4
Presuňte sa k horným pásmom na bočnej strane stehna. Opäť potiahnite predné a zadné stehenné pásy vodorovne v ich relatívne opačnom smere, čím nastavíte správne napätie.



※ Konce pásov by sa mali dotýkať vonkajšej strany nohy.

2330

STABILIZÁTOR KOLENNÉHO KLÍBU

NÁVOD NA POUŽITIE

VYDANIA: 2021-04-30
VERZIA: 03

Zamýšľané Použitie/Indikácia/Zamýšľaný Používateľ

- Prostriedky zmierňujú bolesti a napravujú natiiahnutia, vyvrtnutia, poškodenia v dôsledku preťaženia a chybné polohy kĺbov. Poskytujú kompresiu a podopierajú zranenia tým, že udržiavajú kĺby v neutrálnej polohe. Tiež udržiavajú teplo na zmiernenie zrástov mäkkých tkanív.
- Tieto zariadenia sú určené pre osoby, u ktorých sa vyskytujú natiiahnutia dolných končatín, vyvrtnutia, poškodenia v dôsledku preťaženia alebo chybné polohy kĺbov.

Účinné Vlastnosti

Elastické kompresné materiály poskytujú oporu kĺbov a zmierňujú natiiahnutia, podvrtnutia, poškodenia v dôsledku preťaženia a chybné polohy kĺbov. Primárna vrstva materiálu udržiava teplo, čím poskytuje úľavu pre zrásty mäkkých tkanív.

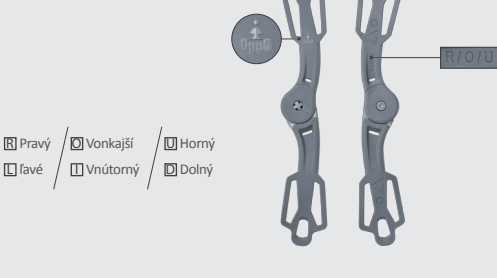
Klinické Výhody

Zariadenia poskytujú oporu a úľavu od bolesti pri zraneniach v príslušných častiach tela. Zároveň pomáhajú stabilizovať kĺby.

Varovanie/Opatrenie/Kontraindikácia

- Tento produkt je určený iba na osobné použitie.
- Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený príslušenstvo, komponenty alebo samotný výrobok.

Opatrenia



- Pred nasadením ortézy skontrolujte smer. Logo OPPO musí byť na vonkajšej strane ortézy.
- Zvláštnu pozornosť venujte písmenám na pántoch, ktoré označujú relatívnu polohu a smer, či sú ľavé, pravé, vonkajšie, vnútorné, horné a dolné. Po praní vložte obidva pánty do správnej polohy.
- Pánty produktu sú za tepla tvarovateľné. Pred úpravou prispôsobenia sa obráťte na svojho lekára.
Teplota tvarovania: 100°C
Doba tvarovania: 5 - 10 minút